



笃信圣经长老会 班丹加略堂

201 Pandan Gardens Singapore 609337

电邮: mandarin@calvarypandan.sg

网页: <http://calvarypandan.sg/en/mandarin-ministry>

电话: 65609679 传真: 65663806

崇拜聚会时间: 主日早晨八时正

资深牧师: 杜祥和牧师

牧师: 郭全佑牧师

干事: 黄玉莲姐妹

周刊

23/10/2016

2016年主题: “基督, 教会之首” (歌罗西书1章18节)

亲爱的读者,

笃信圣经长老会为钦定本圣经而奋斗 (I)

(摘自 2006 年 7 月《燃烧的荆棘》第 12 卷第 2 篇— 杜祥和牧师著)

历史的重要教训

自从笃信圣经长老会建立以来, 整整 56 年, 我和教会一起成长, 看到了 (也置身其中) 针对采用不同圣经版本所做的无休止、与日俱增之斗争。

从 1950 年教会成立, 钦定本 (KJV) 一直就是我们使用的圣经, 这是我们视为神的话语的唯一一本圣经。对我而言, 这是至关重要的问题, 因它是被忠实准确地翻译成英文、好让神子民研读以更认识神的实实在在的圣经。支持教会章程 4.2.1: “本堂相信新旧约全部圣经乃上帝口述所启示而写成者, 在原文上并无错误, 亦不能错误, 足为我们信仰与生活无上准则。” 我们教义的依据。

到了 1970 年代, 我们长老会大会的会议已经变成圣经版本的战场。我们开始见证一些较年轻的会友唱着同样的调, 要求引进现代英文版本。KJB 不容怀疑、至高至上的地位首次在我们笃信圣经长老会受到攻击。

多年以来, 我不时目睹除掉 KJB 的企图, 这个意图获得越来越多与有力的支持。直到 1988 年, 这个意图及其他备受争议的课题的争执达到极限。尽管采用 KJB 与否不是唯一的矛盾, 但却是导致 1988 年基督教长老会大会瓦解的主要因素。

从那时起, 好几个笃信圣经长老会舍弃 KJB 而改用现代英文版本圣经。这是它们逐渐倾向普世运动的重要转折点。加略堂 (英文堂) 坚定不移、忠诚地持守着我们的初爱, 深受爱戴的 KJB。

我为什么写《超越版本》

在我带领各加略堂, 持守着我们教会 (章程 4.2.1) 的依据的 KJB 圣经期间, 神激励我研究我们坚信 KJB 是唯一能被公认尊称为神话语之英文译本的理由。

经过多年的研读、祷告与考查, 圣灵指引我写下了《超越版本》

(1998 年)。当时, 尚未爆发对“圣经保守”的公然攻击, 所以我的书旨在说明 KJB 确实符合被称为神的话语的标准的唯一英文版本圣经, 且完全无误 (不是指旧版本 KJB 里的印刷错误), 因这是根据神所默示与保守的“原文”, 准确忠实地翻译出来的。

在这本书里, 我清楚地说明 KJB 至今仍是被推崇的圣经, 因为它所根据的原文, 古希伯来文旧约 (OT Masoretic Text) 及古希腊文新约 (NT Textus Receptus), 是神长久以来一直保守着的。这就是所谓的圣经“完全逐字保守” (VPP) 的教义。

读者应当读一读《超越版本》。我在此摘录书中全力支持备受议论的 VPP 教义与 KJB (这两个课题如今受到猛烈攻击) 的片段。

《超越版本》(BV) 摘录

引述：“那完全与美好的福音通过钦定本圣经显示给我们。”（BV 第 21 页）。钦定本圣经是神的伟大恩赐，十六世纪宗教改革的冠冕；划破几千年的阴暗制度的一道曙光；“从前一次交付圣徒的真道”（犹大书 3）的保障；抵御假冒基督教的堡垒；压制谎言之父有力的圣灵的宝剑。三百多年以来，这本圣经拥有至高权威，是唯一忠实、权威、独特、完全且逐字受默示与保守、完全无误、绝对可靠的希伯来文与希腊文神话语的准确英文译本。

“撒但憎恨钦定本圣经”（BV 第 22 页）。他居心叵测，设想阴谋诡计：必须取代钦定本圣经！假教师将引进隐藏另一类信息的败坏现代英文版本圣经。“另传一个耶稣…另受一个灵…另得一个福音…”（哥林多后书 11:4）。“这也不足为怪，因为连撒但也装作光明的天使…他的差役，装作仁义的差役…”（哥林多后书 11:14-15）

正本：这些是神保守的原文 — 希伯来旧约原文本与希腊文新约公认文本。这是旧约时代的犹太人及新约时代的圣徒流传下来神所默示、完全无误、绝对可靠的准确且被保守的抄本。它们是受托人亲手谨慎抄写出来的。“这些准确的手抄本（原稿）保存在忠诚的教会直到宗教改革期间，被新教徒接纳为最准确且最接近原文（原稿）”（BV 第 46 页）。

需要我们多说吗？神在十六世纪所赐的美好礼物未曾失去它的亮光与真理。每个教义都被完全保守，无与伦比 — 让说英语的信徒使用的最杰出英文译本（BV 第 47 页）。神子民保证能在希伯来原文本与希腊原文本以及 KJB 中找到神所默示、保守的永生之道 — 是完全无误、绝对可靠、有权威性的。

《超越版本》与“完全逐字保守”教义说明一个真相：神完全保守了正本或原稿中所有的话语，而钦定本就是从这而出，唯一反映出神完全无误、绝对可靠、完全默示并保守的原文的英文译本，。

《超越版本》支持“完全逐字保守”教义。

资深牧师杜祥和牧师

属灵操练（十月份）

金句背诵

（使徒行传 4:12）

除他以外，别无拯救；
因为在天下人间，没有赐下别的名，
我们可以靠着得救。

（使徒行传 16:31-32）

……当信主耶稣，你和你一家都必得救。
他们就把主的道讲给他和他全家的人听。

读经运动

旧约圣经：申命记 18 至 22 章

每日灵修（每日读经释义）

旧约圣经：申命记 14 至 19 章

听命胜于献祭

(接续 09/10)

耶稣说：“我的羊听我的声音，我也认识他们，他们也跟著我。”（约10:27）

“……顺从神，不顺从人，是应当的。”（徒 5:29）

神严正地看待不服从。神为了明确地说明祂对子民的要求，祂严厉地警告以色列人：若他们不服从耶和華的话，就会被咒诅和惩罚。另一方面，若他们顺从耶和華的话，就会得到祝福。这重要的真理即便在今天也适用于我们。

“看哪，我今日将祝福与咒诅的话都陈明在你们面前。你们若听从耶和華你们神的诫命，就是我今日所吩咐你们的，就必蒙福。你们若不听从耶和華你们神的诫命，偏离我今日所吩咐你们的道，去事奉你们素来所不认识的别神，就必受祸。”（申11:26-28）

“你们若敬畏耶和華，事奉他，听从他的话，不违背他的命令，你们和治理你们的王也都顺从耶和華你们的神就好了。倘若不听从耶和華的话，违背他的命令，耶和華的手必攻击你们，像从前攻击你们列祖一样。”（撒下12:14-15）

“他们若听从事奉他，就必度日亨通，历年福乐；若不听从，就要被刀杀灭，无知无识而死。”（伯36:11-12）

待续 -- 第 9 页

听命胜于献祭

(接续第 4 页)

我们从圣经中看到人们怎样违抗神，必须承受严重的惩罚。自亚当和夏娃违抗神的命令之后，地就受咒诅；人必须终身劳苦；罪和死亡进入全人类（创二、三章）。摩西因为没有顺服神的命令吩咐磐石流出水来而是用杖击打磐石两下，结果不能进入应许之地（民 20:7-12）。以色列人因为违抗神有关得应许之地的命令，而必须在旷野行走 40 年，直到出埃及的兵丁都消灭了（书 5:6）。士师记也记载，以色列得到应许之地后，不但没有赶出那地的居民，还跟迦南人通婚，结果他们大大地受苦。

神对以色列是非常慈爱且长久忍耐的，今天祂也是如此对待我们。但是我们不能误以为祂的长久忍耐是对于我们不顺服的认可。我们要小心不可走自己的道，做能够满足自己欲望的事，因为尽管我们最终会得到想要的，但却必须面对惨痛的后果。那些不顺服的人，要听取耶利米的诉求：“现在要改正你们的行动作为，听从耶和華你们神的话，他就必后悔，不将所说的灾祸降于你们。”（耶 26:13）

神的话语除了告诫信徒要顺服神，也劝告他们要顺服各类掌权者：孩子要顺服父母（弗 6:1，歌 3:20，箴 6:20）；妻子要顺服丈夫（弗 5:22-24，多 2:5，彼前 3:1）；仆人要顺服主人（弗 6:5，歌 3:22，多 2:9）；基督徒要顺服他们的属灵领袖（来 13:17）。

待续 - (30/10)

主内许瑞星长老

